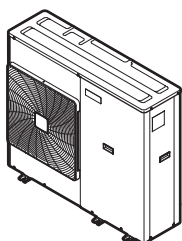




Szerelési kézikönyv

Tokozott levegőhűtésű vízűtők és tokozott levegő- vz hőszivattyúk

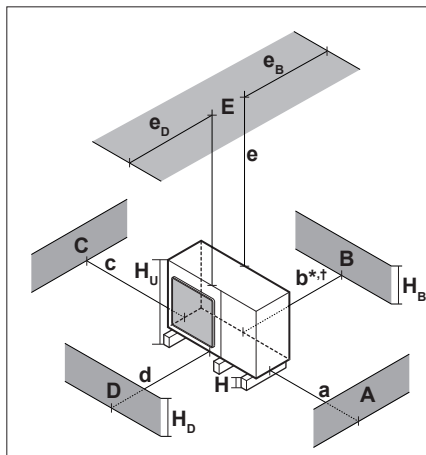


EWAQ006BAVP
EWAQ008BAVP

EWYQ006BAVP
EWYQ008BAVP

Szerelési kézikönyv
Tokozott levegőhűtésű vízűtők és tokozott levegő-vz hőszivattyúk

Magyar



CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITEITSVERKLARING
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITA
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE-ERKLÄRUNG ÜB. SÄMVISAR
CE-ΛΙΜΝΙΟΥΣ ΥΠΕΝΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLAARACIJA
CE-ДІЯВІЛІСТІЯС-ДІКАРАЦІЯ
CE-УПІШЛАСЕНІЯЗДЫ
CE-УПОВІДЛІВАНІЯ

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLAARACIJA
CE-ДІЯВІЛІСТІЯС-ДІКАРАЦІЯ
CE-УПІШЛАСЕНІЯЗДЫ
CE-УПОВІДЛІВАНІЯ

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLAARACIJA
CE-ДІЯВІЛІСТІЯС-ДІКАРАЦІЯ
CE-УПІШЛАСЕНІЯЗДЫ
CE-УПОВІДЛІВАНІЯ

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLAARACIJA
CE-ДІЯВІЛІСТІЯС-ДІКАРАЦІЯ
CE-УПІШЛАСЕНІЯЗДЫ
CE-УПОВІДЛІВАНІЯ

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίσης ότι η κλειδιά αυτής της δήλωσης:
07 (en) объявляет под своей исключительной ответственностью, что оборудование к которому относится эта декларация:
08 (en) declara sub sua exclusiva responsabilitate că ous echipamentul la care această declarație se referă:

EWAQ006BAPV***, EWAQ008BAPV***,
EWYQ006BAPV***, EWYQ008BAPV***,
=, -, ., A, B, C, ...

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(le) seguente(i) standard(i) o al(tra) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 in Übereinstimmung mit:
09 unter Einhaltung der:
10 under eiqhtakes af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gemäß den Vorschriften der:
13 conformément aux stipulations des:
14 qiti i hendihi të beshtetmësive të:
15 nouidatën maqësive të:
16 lakantës nusstut, palekiam:
17 lakantës nusstut, palekiam:
18 lakantës nusstut, palekiam:
19 lakantës nusstut, palekiam:
20 lakantës nusstut, palekiam:
21 lakantës nusstut, palekiam:
22 lakantës nusstut, palekiam:
23 lakantës nusstut, palekiam:
24 lakantës nusstut, palekiam:
25 lakantës nusstut, palekiam:

EN60335-2-40,

- 01 Note* as set out in and judged positively by
02 Hinweis* according to the certificate
03 Hinweis* we in according to the certificate
04 Hinweis* we in according to the certificate
05 Hinweis* we in according to the certificate
06 Hinweis* we in according to the certificate
07 Hinweis* we in according to the certificate
08 Hinweis* we in according to the certificate
09 Hinweis* we in according to the certificate
10 Hinweis* we in according to the certificate
11 Hinweis* we in according to the certificate
12 Hinweis* we in according to the certificate
13 Hinweis* we in according to the certificate
14 Hinweis* we in according to the certificate
15 Hinweis* we in according to the certificate
16 Hinweis* we in according to the certificate
17 Hinweis* we in according to the certificate
18 Hinweis* we in according to the certificate
19 Hinweis* we in according to the certificate
20 Hinweis* we in according to the certificate
21 Hinweis* we in according to the certificate
22 Hinweis* we in according to the certificate
23 Hinweis* we in according to the certificate
24 Hinweis* we in according to the certificate
25 Hinweis* we in according to the certificate

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01 Information* enligt och godkänts av enligt
02 Merk* som ett tekniskt
03 Merk* som ett tekniskt
04 Merk* som ett tekniskt
05 Merk* som ett tekniskt
06 Merk* som ett tekniskt
07 Merk* som ett tekniskt
08 Merk* som ett tekniskt
09 Merk* som ett tekniskt
10 Merk* som ett tekniskt
11 Merk* som ett tekniskt
12 Merk* som ett tekniskt
13 Merk* som ett tekniskt
14 Merk* som ett tekniskt
15 Merk* som ett tekniskt
16 Merk* som ett tekniskt
17 Merk* som ett tekniskt
18 Merk* som ett tekniskt
19 Merk* som ett tekniskt
20 Merk* som ett tekniskt
21 Merk* som ett tekniskt
22 Merk* som ett tekniskt
23 Merk* som ett tekniskt
24 Merk* som ett tekniskt
25 Merk* som ett tekniskt

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung, die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. är behörig att redigera F-tekniska konstruktionsskildringen.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung, die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. är behörig att redigera F-tekniska konstruktionsskildringen.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung, die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. är behörig att redigera F-tekniska konstruktionsskildringen.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung, die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. är behörig att redigera F-tekniska konstruktionsskildringen.

DAIKIN EUROPE N.V. Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tartalomjegyzék

1	A dokumentum bemutatása	4
1.1	A dokumentum bemutatása	4
2	A doboz bemutatása	5
2.1	Kültéri egység	5
2.1.1	Tartozékok eltávolítása a kültéri egységből	5
3	Előkészületek	5
3.1	A berendezés helyének előkészítése	5
3.1.1	A kültéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	5
3.2	A vízcsövek előkészítése	6
3.2.1	A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése	6
3.3	Az elektromos huzalozás előkészítése	6
3.3.1	A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése	6
4	Felszerelés	6
4.1	Az egységek felnyitása	6
4.1.1	A kültéri egység felnyitása	6
4.1.2	A kültéri egység kapcsolódoboz-fedelének felnyitása	7
4.2	A kültéri egység felszerelése	7
4.2.1	Az üzembe helyezés szerkezetének létrehozása	7
4.2.2	A kültéri egység felszerelése	7
4.2.3	A kondenzvíz-elvezetés biztosításához	7
4.2.4	A kültéri egység ledőlésének megakadályozása	8
4.3	A vízvezetékek csatlakoztatása	8
4.3.1	A vízvezetékek csatlakoztatása	8
4.3.2	A vízkör befagyás elleni védelme	8
4.3.3	A vízkör feltöltése	10
4.3.4	A vízvezeték szigetelése	10
4.4	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	10
4.4.1	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységen	10
4.4.2	A tápellátás csatlakoztatása	11
4.4.3	A felhasználói felület csatlakoztatása	11
4.4.4	Az elzárószelep csatlakoztatása	12
5	Konfiguráció	12
5.1	Áttekintés: Beállítás	12
5.1.1	A leggyakrabban használt parancsok elérése	13
5.2	Egyszerű beállítás	13
5.2.1	Gyorsvarázsló: Nyelv / idő és dátum	13
5.2.2	Gyorsvarázsló: Normál	14
5.2.3	Gyorsvarázsló: Opciók	14
5.2.4	Gyorsvarázsló: Teljesítmények (energiamérés)	15
5.2.5	Térűtés/térhűtés szabályozása	15
5.2.6	Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma	16
5.3	Haladó beállítások/optimalizálás	16
5.3.1	Térűtés/-hűtés üzemmód: haladó	16
5.4	Menüszervezet: Szerelői beállítások áttekintése	18
6	Beüzemelés	19
6.1	Beüzemelés előtti ellenőrzőlista	19
6.2	Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista	19
6.2.1	Légtelenítés végrehajtása	19
6.2.2	Próbaüzem végrehajtása	19
6.2.3	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása	19
6.2.4	Padlófűtési betonszártás végrehajtása	20
7	Átadás a felhasználónak	20
7.1	A zárolás és annak feloldása	20
	A zárolási funkciók be- és kikapcsolása	20
	A nyomógombok zárolásának be- és kikapcsolása	20
8	Műszaki adatok	21

8.1	Csővek rajza: Kültéri egység	21
8.2	Huzalozási rajz: Kültéri egység	23

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Célközönség

Képesített szerelők



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági óvintézkedések:**
 - Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt
 - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Kültéri egység szerelési kézikönyve:**
 - Szerelési utasítások
 - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Vezérlődoboz szerelési kézikönyve:**
 - Szerelési utasítások
 - Formátum: Papír (a vezérlődoboz dobozában)
- **Opcionális doboz szerelési kézikönyve:**
 - Szerelési utasítások
 - Formátum: Papír (az opcionális doboz dobozában)
- **Kiegészítő fűtőelem szerelési kézikönyve:**
 - Szerelési utasítások
 - Formátum: Papír (a kiegészítő fűtőelem dobozában)
- **Szerelői referencia-útmutató:**
 - Szerelési előkészületek bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
 - Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:**
 - Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
 - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Útmutató a szelepkészlethez:**
 - Útmutató a(z) EKMBHP1 szelepkészlet integrálásához
 - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)
- **Az alaplemezfűtés szerelési kézikönyve:**
 - Útmutató az EKBP140L7 alaplemezfűtés integrálásához
 - Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

i INFORMÁCIÓ: INFORMÁCIÓK A VEZÉRLŐDOBOZ, AZ OPCIONÁLIS DOBOZ ÉS A KIEGÉSZÍTŐ FŰTŐELEM SZERELÉSI KÉZIKÖNYVÉVEL KAPCSOLATBAN

Az EWAQ006+008BAVP és EWYQ006+008BAVP rendszerek NEM támogatják a használati meleg víz és hőszivattyú konvektor funkciót. Ezért a vezérlődoboz, az opcionális doboz és kiegészítő fűtőelem szerelési kézikönyvében figyelmen kívül hagyhatók a "használati meleg vízre", "használatimelegvíz-tartályra", "segédűtőelemre" és "hőszivattyú konvektorra" való utalások.

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

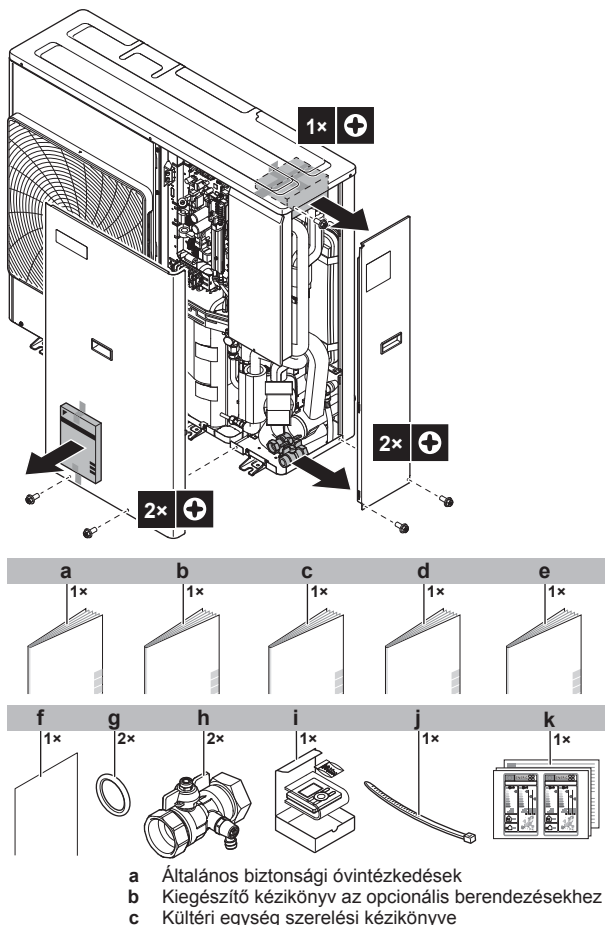
- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

2 A doboz bemutatása

2.1 Kültéri egység

2.1.1 Tartozékok eltávolítása a kültéri egységből

- Nyissa ki a kültéri egységet. Lásd: 6. oldal "4.1.1 A kültéri egység felnyitása".
- Távolítsa el a tartozékokat.



- d Üzemeltetési kézikönyv
- e Az EKBPH140L7 alaplamezfűtés szerelési kézikönyve
- f Útmutató az EKMBHBP1 szelepkészlethez
- g Az elzárószelep tömítőgyűrűje
- h Elzárószelep
- i Felhasználói felület
- j Kábelrögzítő
- k Energiaszámoló

i INFORMÁCIÓ

Az EKBPH140L7 alaplamezfűtés szerelési kézikönyve csak abban az esetben szükséges, ha az EKBPH140L7 alaplamezfűtés a rendszer részét képezi. Ha az alaplamezfűtés a rendszer részét képezi, NE vegye figyelembe az ahhoz mellékelt szerelési kézikönyvet, annak utasításait ugyanis a kültéri egységhez mellékelt kézikönyv felülírja.

i INFORMÁCIÓ

Az EKMBHBP1 szelepkészletre vonatkozó útmutatót csak akkor kell követni, ha az EKMBHBP1 szelepkészlet a rendszer részét képezi. Ha a szelepkészlet a rendszer részét képezi, NE vegye figyelembe a szelepkészlethez mellékelt útmutatót, azt a kültéri egységhez mellékelt útmutató felülírja.

3 Előkészületek

3.1 A berendezés helyének előkészítése

3.1.1 A kültéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

Vegye figyelembe a térközökkel kapcsolatos irányelveket. Lásd: 1. ábra az előlő fedél belső oldalán.

Az ábrán használt szimbólumok jelentése a következő:

- A,C Akadályok a bal és a jobb oldalon (falak/terelőlemezek)
- B Beszívás oldalának akadályai (falak/terelőlemezek)
- D Elvezetési oldal akadályai (falak/terelőlemezek)
- E Felső oldal akadályai (tető)
- a,b,c,d,e A legkisebb karbantartási távolság az egység és az A, B, C, D és E akadályok között
- * Amennyiben NINCSENEK elzárószelepek szerelve az egységre
- † Amennyiben szereltek elzárószelepeket az egységre
- e_B Az egység és az E akadály B akadály felőli széle közötti maximális távolság
- e_D Az egység és az E akadály D akadály felőli széle közötti maximális távolság
- H_U Az egység magassága a felszereléshez használt szerkezettel együtt
- H_B,H_D B és D akadályok magassága
- H A felszereléshez használt szerkezet magassága az egység alatt

i INFORMÁCIÓ

Ha vannak elzárószelepek szerelve az egységre, hagyjon legalább 400 mm helyet a levegőbemeneti oldalon. Ha NINCSENEK elzárószelepek szerelve az egységre, hagyjon legalább 250 mm helyet.

NE szerelje fel az egységet olyan helyen, ahol zavaró lehet a működés hangja (például hálószoba közelében).

Megjegyzés: Ha tényleges üzembehelyezési feltételek mellett méri a hangot, a környezeti hang- és zajvisszaverődés miatt a mért érték magasabb lehet a műszaki adatok kézikönyvében, a Hangtartomány alatt említett hangnyomásszintnél.

i INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

4 Felszerelés

A kültéri egységet kizárólag kültéri használatra, hűtési módban 10–46°C közötti, fűtési módban pedig -15–25°C közötti hőmérsékletre tervezték.

3.2 A vízcsövek előkészítése

3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

Győződjön meg arról, hogy a rendszerben lévő teljes vízmennyiség legalább 20 liter, NEM számítva a kültéri egység belső vízmennyiségét.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringtetést távvezérelt szelepek vezérlik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben minden körülmények között garantált-e a (jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges) minimális áramlási sebesség.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a vízkörbe lett glikol adagolva, és a vízkör hőmérséklete alacsony, a felhasználói felület NEM jelzi ki az áramlás sebességét. Ebben az esetben a minimális áramlási sebességet szivattyúpróba útján ellenőrizheti (ellenőrizze, hogy a felhasználói felület NEM jeleníti-e meg a 7H hibát).



TÁJÉKOZTATÁS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérlik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Szükséges minimális áramlási sebesség	
006+008 modellek	20 l/min

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: [19. oldal "6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista"](#).

3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése

3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
A kültéri egység tápellátása			
1	A kültéri egység tápellátása	2+GND	(a)
2	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Felhasználói felület			
3	Felhasználói felület	2	(b)
Opcionális berendezések			
4	Távolsági kültéri érzékelő	2	(c)

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
Nem tartozék alkatrészek			
5	Térfűtés/-hűtés működésének vezérlője (vagy elzárószelep)	2	(e)
Összekötőkábel			
6	Összekötőkábel a kültéri egység és a vezérlődoboz között	2	(d)

- (a) Lásd a kültéri egységen található adattáblát.
- (b) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m. Egyedi és kettős felhasználófelület-kapcsolat esetén is alkalmazható.
- (c) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².
- (d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 20 m.
- (e) Ha az EKMBHBP1 szelepkészlet a rendszer részét képezi, a szükséges kábelkeresztmetszet 0,75 mm². Ha az EKMBHBP1 szelepkészlet NEM képezi a rendszer részét, a minimális szükséges kábelkeresztmetszet 0,75 mm².



TÁJÉKOZTATÁS

A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a kültéri egység belső felén találhatók.



INFORMÁCIÓ

A vezérlődoboz szerelési kézikönyvében (azonos fejezet) hagyja figyelmen kívül az alábbiakat:

- **9** – 3 utas szelep
- **10** – A segédűtőelem tápellátása és hővédelme (vezérlődobozból)
- **11** – Segédűtőelem tápellátása (vezérlődobozba)
- **12** – Használatimelegvíz-tartály hőmérséklet-érzékelője
- **13** – Hőszivattyú konvektor

4 Felszerelés

4.1 Az egységek felnyitása

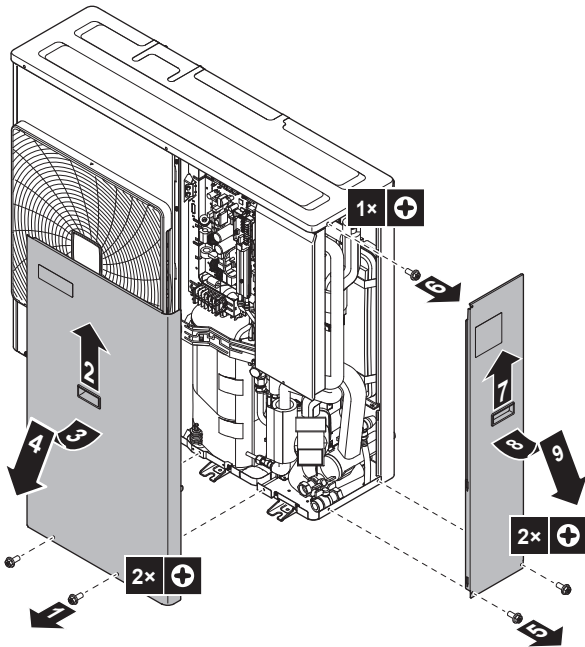
4.1.1 A kültéri egység felnyitása



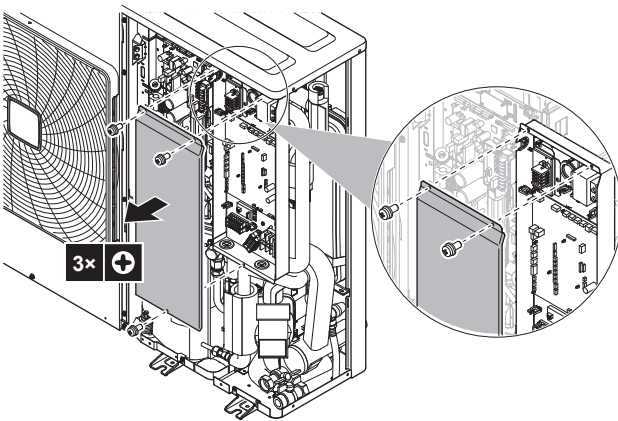
VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE



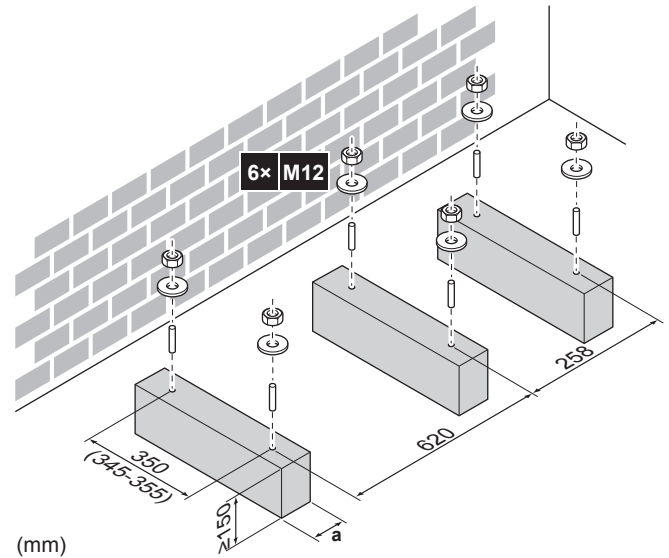
4.1.2 A kültéri egység kapcsolódoboz-fedelének felnyitása



4.2 A kültéri egység felszerelése

4.2.1 Az üzembe helyezés szerkezetének létrehozása

Készítse elő a horgonycsavarok, anyák és csavaralátétek 6 készletét (nem tartozék) a következők szerint:



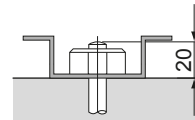
(mm)

a Ügyeljen arra, hogy ne fedje le az elvezetőnyílásokat.



INFORMÁCIÓ

A csavarok felül kiálló részének javasolt magassága 20 mm.

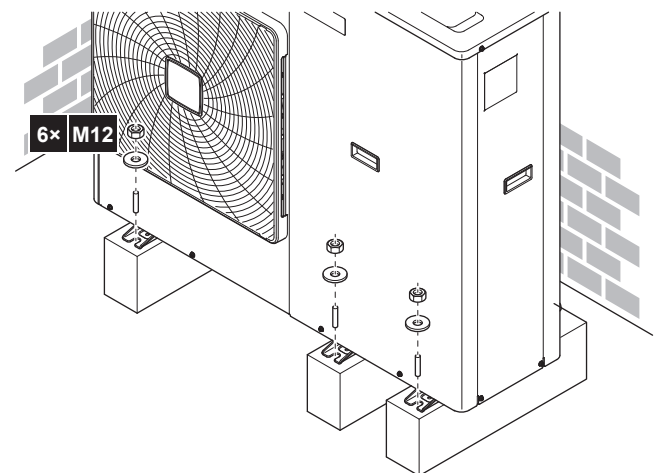


TÁJÉKOZTATÁS

Erősítse a kültéri egységet az alapcsavarokhoz a műgyanta alátétekkel ellátott anyacsavarok (a) használatával. Ha a rögzítési terület bevonata lekopik, az anyák könnyen berozsdásodhatnak.



4.2.2 A kültéri egység felszerelése



4.2.3 A kondenzvíz-elvezetés biztosításához

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Amikor az egység hűtési módban üzemel, a hidro részben is keletkezhet kondenzvíz. Ezért amikor a leeresztésről gondoskodik, mindenképp a teljes egység leeresztését oldja meg.

4 Felszerelés



TÁJÉKOZTATÁS

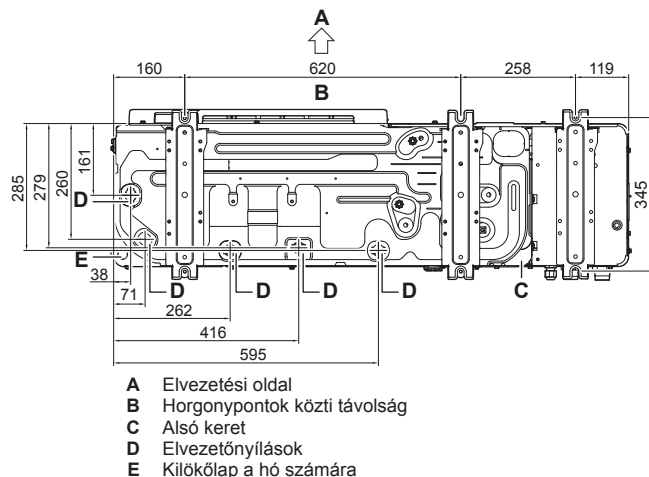
Ha a beszerelési hely hőmérséklete alacsony, tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a kiürülő kondenzvíz NE FAGYHASSON meg.



INFORMÁCIÓ

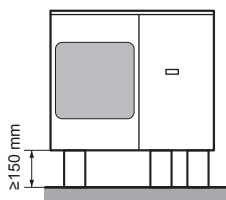
Szükség esetén használhat kondenzvízlefolyó készletet (nem tartozék), hogy megelőzze a kondenzvíz csepegését.

Elvezetőnyílások (mérétek mm-ben)



TÁJÉKOZTATÁS

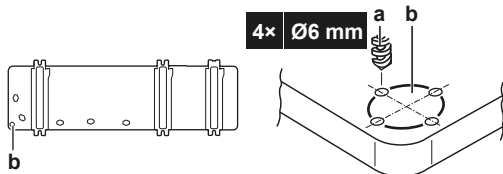
Ha a kültéri egység elvezetőnyílásait rögzítéshez használt alappal vagy padlófelülettel takarja el, emelje fel az egységet, hogy több mint 150 mm szabad tér legyen a kültéri egység alatt.



Hó

Amennyiben gyakran havazik az adott tájegységen, hó gyűlhet fel és fagyhat meg a hőcserélő és a külső lemez között. Ez csökkentheti a készülék hatékonyságát. Ennek megelőzése érdekében:

- 1 Fúrja ki a pontokat (a, 4×), és távolítsa el a kilőkőlapot (b).



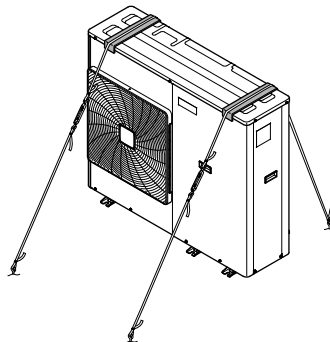
- 2 Távolítsa el a sorjakat, és javítófestékkel fesse le a széleket és a szélek körüli területeket, hogy megelőzze a rozsdásodást.

4.2.4 A kültéri egység ledőlésének megakadályozása

Amennyiben az egység olyan helyen van felállítva, ahol az erős szél megdöntheti az egységet, tegye a következőt:

- 1 Készítsen elő 2 kábelt a következő illusztráción jelölt módon (nem tartozék).
- 2 Helyezze a 2 kábelt a kültéri egység fölé.
- 3 Helyezzen egy gumilapot a kábelek és a kültéri egység közé, hogy a kábelek ne karcolják meg a festést (nem tartozék).

- 4 Csatlakoztassa és szorítsa meg a kábelek végeit.



4.3 A vízvezetékek csatlakoztatása

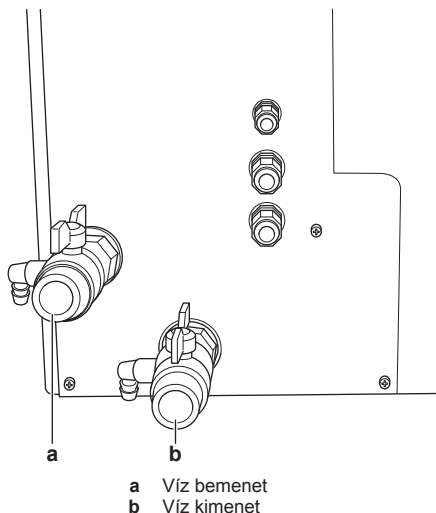
4.3.1 A vízvezetékek csatlakoztatása



TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják. Ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 30 N·m értéket.

A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében 2 elzárószelep áll rendelkezésre. Szerelje fel a szelepeket a térfűtés vízbemenetére és vízkimenetére. Figyeljen az elhelyezésükre: a beépített leeresztőszelepek csak annak a körnek az oldalát eresztik le, amelyen találhatók. A teljes egység leeresztésének megoldásához bizonyosodjon meg róla, hogy a leeresztőszelepek az elzárószelepek és az egység között helyezkednek el.



- 1 Csavarozza a kültéri egység anyáit az elzárószelepekre.
- 2 Csatlakoztassa a helyszíni csöveket az elzárószelepekhez.



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel egy nyomásmérőt a rendszerbe.



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.

4.3.2 A vízkör befagyás elleni védelme

A fagy kárt tehet a rendszerben. Ezért gondoskodjon arról, hogy a vízkör megfelelően védve legyen a fagyással szemben, ha fagyponthoz alatti külső hőmérsékletekkel kell számolni. A fagyás elleni védelem módja az adott modelltől függ. Töltsön glikolt a vízkörbe vagy lássa el fűtőpólyával a kültéri helyszíni csöveket, az alábbi táblázatnak megfelelően.

Ha...	...akkor
Standard modell (nincs -H- a modellnévben)	Adagoljon glikolt a vízkörbe az alábbi utasítások szerint. Így a belső vízcsöveknek és a kültéri helyszíni csöveknek is védelmet biztosít.
Fűtőpólyás modell (-H- van a modellnévben)	A belső vízcsövek gyárilag el vannak látva fűtőpólyával és további szigeteléssel, hogy védve legyenek a fagyástól. Annak érdekében, hogy megakadályozza a kültéri helyszíni csövek elfagyását, lássa el őket megfelelő szigeteléssel vagy fűtőpólyával (nem tartozék), az alábbi utasításoknak megfelelően.

Fűtőpólya (nem tartozék)

- Szerelje fel a fűtőpólyát a kültéri helyszíni csövekre.
- Biztosítson külső tápellátást a fűtőpólya számára.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- A belső fűtőpólya működtetéséhez az egység áramellátását BE KELL kapcsolni. Ezért a hideg időszakok alatt soha ne kapcsolja le az áramellátást vagy a főkapcsolót.
- Áramkimaradás esetén a belső és a külső fűtőpólya áramellátása is megszakad, és a vízkör NEM részesül fagyásvédelemben. A teljes védelem biztosításához mindig adhat glikolt a vízkörhöz, még akkor is, ha fűtőpólyát szerel a kültéri helyszíni csövekre.

Glikol

A szükséges glikolkoncentráció a legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklettől függ, valamint attól, hogy repedéstől vagy fagyástól szeretné-e védeni a rendszert. A rendszer fagyás elleni védelméhez több glikol szükséges. Az alábbi táblázatnak megfelelően adagolja a glikolt.

**INFORMÁCIÓ**

- Repedés elleni védelem: a glikol a csövek repedését meggátolja, azonban a csövekben lévő folyadék fagyását NEM.
- Fagyás elleni védelem: a glikol a csövek repedését és a csövekben lévő folyadék fagyását egyaránt meggátolja.

**TÁJÉKOZTATÁS**

Visszafordítható rendszerek (hűtés+fűtés) esetén MINDIG védje a csöveket és a lemezes hőcserélőt a fagyástól.

**TÁJÉKOZTATÁS**

Ha a legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklet nem szerepel a táblázatban, az abban található legalacsonyabb hőmérsékletből induljon ki.

Példa: Ha a legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklet – 10°C, adjon 35% glikolt a rendszerhez.

Legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklet	Repedés elleni védelem ^(a)	Fagyás elleni védelem
–8°C	15%	20%
–15°C	20%	35%

(a) Olyan rendszerekhez, amelyek csak hűtésre alkalmasak. Visszafordítható rendszerek (hűtés+fűtés) esetén MINDIG védje a csöveket és a lemezes hőcserélőt a fagyástól.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- Az üzembe helyező felelőssége gondoskodni a megfelelő glikolszázalékról a várt legalacsonyabb külső hőmérséklet függvényében.
- A glikol hozzáadása a csak hűtő modellekre (EWAQ006+008BAVP) ÉS a visszafordítható modellekre (EWYQ006+008BAVP) EGYARÁNT vonatkozik, és nem függ a hűtési vagy fűtési üzemmódtól.
- A szükséges koncentráció a glikol típusának függvényében eltérő lehet. MINDIG vesse össze a fenti táblázatban írtakat a glikol gyártója által megadott műszaki jellemzőkkel. Ha szükséges, kövesse a glikol gyártójának előírásait.
- A hozzáadott glikol koncentrációja SOHA nem haladhatja meg a 35%-ot.
- Ha a rendszerben lévő folyadék fagyott, a szivattyú NEM fog tudni beindulni. Ne feledje, hogy a rendszer repedés elleni védelme esetén a benne lévő folyadék még megfagyhat.
- Áramkimaradás vagy a szivattyú működésének meghibásodása esetén, ha NINCS glikol adagolva a rendszerbe, eressze le a rendszert.
- A rendszerben lévő használaton kívüli víz nagy valószínűséggel fagyást és a rendszer károsodását okozhatja.

Az alábbi glikoltípusok használhatók:

- etilénglikol,
- a szükséges korrózióálló adalékkal rendelkező, az EN1717 szerinti III-as kategóriába sorolt propilénglikol.

**FIGYELEM**

Az etilénglikol mérgező anyag.

**TÁJÉKOZTATÁS**

A glikol vizet von el a környezetéből. Ezért NE használjon olyan glikolt, amely levegővel érintkezett. Ha a glikol tartályon nincs kupak, a víz koncentrációja növekszik. Ekkor a glikol koncentrációja a feltételezettnél kisebb lesz. Ennek eredményeképp a hidraulikus alkatrészek végül mégis befagyhatnak. Ügyeljen arra, hogy a glikol levegővel való érintkezése minimális legyen.

**TÁJÉKOZTATÁS**

- Ha túlnyomás lép fel, a rendszer a folyadék egy részét kiengedi a nyomáscsökkentő szelepen keresztül. Ha glikolt adagolt a rendszerbe, tegye meg a szükséges lépéseket a visszanyerésére.
- Minden esetben ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep rugalmas tömlőjén keresztül MINDIG szabadon távozhasson a nyomás. Ne hagyja, hogy a víz megálljon és/vagy megfagyjon a tömlőben.

4 Felszerelés



FIGYELEM

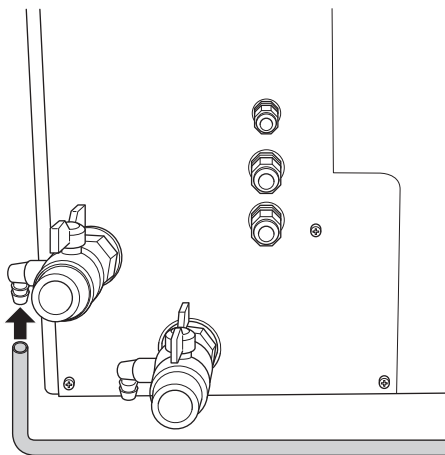
A glikol használata a rendszer korrózióját idézheti elő. A korrózióálló adalék nélküli glikol oxigén hatására savassá válik. Ezt a folyamatot a réz jelenléte és a magas hőmérséklet gyorsítja. A savas korrózióálló adalék nélküli glikol megtámadja a fémfelületet, és galvanikus korróziócellákat hoz létre, amelyek nagymértékben károsítják a rendszert. Ezért fontos, hogy:

- a víz kezelését egy szakképzett vízspecialista hajtja végre,
- a glikol választott korrózióálló adaléka különböztse a glikol oxidációja során keletkező savakat,
- semmilyen autópárban alkalmazott glikol nem használható, mivel ezek korrózióálló adalékanyagának élettartama korlátozott, és szilikátokat tartalmaz, amik beszennyezhetik vagy eltömíthetik a rendszert,
- a glikolos rendszerekben NEM lehet horganyzott csöveket használni, mivel a glikol egyes korrózióálló adalékanyag-összetevőinek kicsapódását okozhatja.

A glikol adagolása a vízkörbe csökkenti a rendszer maximális engedélyezett vízmennyiségét. További információkat a szerelői referencia-útmutató "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" című fejezetében talál.

4.3.3 A vízkör feltöltése

- 1 Csatlakoztassa a leeresztő/feltöltő szelepet a vízhálózathoz.



- 2 Nyissa ki a leeresztő/feltöltő szelepet.
- 3 Ha lett beszerelve automatikus légtelenítő szelep, bizonyosodjon meg róla, hogy nyitva van.
- 4 Töltsön a körbe vizet addig, amíg a nyomásmérő (nem tartozék) $\pm 2,0$ bar nyomást nem jelez.
- 5 A lehető legtöbb levegőt távolítsa el a vízkörből. Útmutatásért lásd: 19. oldal "6 Beüzemelés".
- 6 Töltse újra a kört, amíg a nyomás el nem éri a $\pm 2,0$ bart.
- 7 Ismétlje az 5. és 6. lépéseket, amíg már nem távozik több levegő, és a nyomás nem esik.
- 8 Zárja el a leeresztő/feltöltő szelepet.
- 9 Válassza le a leeresztő/feltöltő szelepet a vízhálózatról.

4.3.4 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a hűtés közben fellépő páralecsapódás, valamint a hűtési és fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Ahhoz, hogy télen megelőzhető legyen a külső csövek befagyása, a szigetelőanyag legalább 13 mm vastagságúnak KELL lennie (és $\lambda=0,039 \text{ W/mK}$).

Ha a hőmérséklet magasabb mint 30°C , és a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, akkor a szigetelőanyagoknak legalább 20 mm vastagnak kell lenniük, hogy ne alakulhasson ki kondenzáció a szigetelés felületén.

A tél során fűtőpólya (nem tartozék) alkalmazásával védje a vízcsöveket és az elzárószelepeket a fagyás ellen. Ha a kültéri hőmérséklet -20°C alá eshet, és nem alkalmaz fűtőpályát, ajánlott az elzárószelepeket beltérre felszerelni.

4.4 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

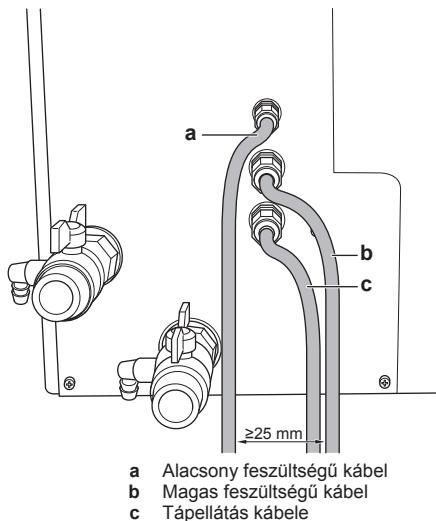


FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.

4.4.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységen

- 1 Távolítsa el a kapcsolódoboz borítóját. Lásd: 6. oldal "4.1.1 A kültéri egység felnyitása".
- 2 A vezetékeket az egység háta felől illesse be:



- a Alacsony feszültségű kábel
- b Magas feszültségű kábel
- c Tápellátás kábele



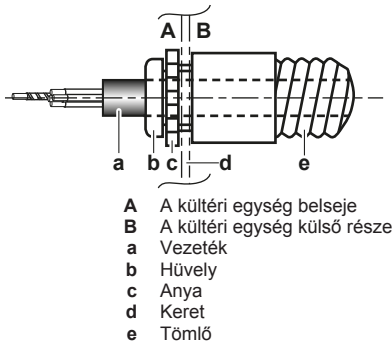
TÁJÉKOZTATÁS

A magas és az alacsony feszültségű kábelek között legalább 25 mm távolságnak kell maradnia.

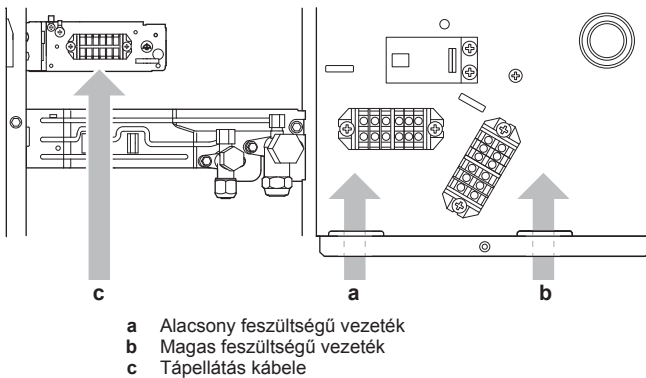
Huzalozás	Lehetséges kábelek (a beszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	▪ Felhasználói felület ▪ Összekötőkábel a vezérlődobozhoz EKCB07CAV3 ▪ Távoli kültéri érzékelő (opció)
b Magasfeszültség	▪ Normál kWh díjszabású elektromos áram ▪ Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás ▪ Elzárószelep (nem tartozék) ▪ Térfűtés/-hűtés működésének vezérlője
c Fő tápellátás	▪ Fő tápellátás

A vezetékek számára készült védőhüvely (PG-betét) a kilökölapokhoz helyezhető.

Amikor nem használ védőhüvelyt, vinilcsövekkel védje meg a vezetékeket, hogy meggátolja, hogy a kilőkölap széle elvágja a vezetékeket.



3 Az egységen belül a vezetékeket a következők szerint vezesse:



- 4 Ellenőrizze, hogy a kábel NEM érintkezik-e éles peremekkel vagy forró gázcsövekkel.
- 5 Szerelje fel a kapcsolódoboz borítóját.



INFORMÁCIÓ

Nem tartozék vagy opcionális kábelek felszerelésekor vegye figyelembe a megfelelő kábelhosszt. Ez lehetővé teszi, hogy a javítás közben el lehessen távolítani és vissza lehessen helyezni a kapcsolódobozt, és hozzá lehessen férni az egyéb alkatrészekhez a javítás során.

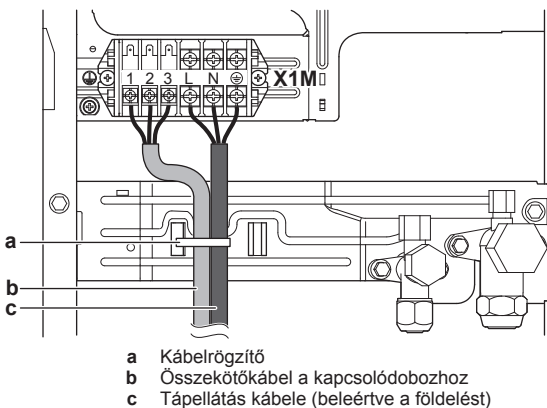


VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

4.4.2 A tápellátás csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a tápellátást a következő módon:



4.4.3 A felhasználói felület csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

- Ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz NEM képezi a rendszer részét, csatlakoztassa a felhasználói felületet közvetlenül a kültéri egységhez.
- Ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz a rendszer részét képezi, a felhasználói felületet csatlakoztathatja a vezérlődobozhoz is. Ehhez csatlakoztassa a felhasználói felületet a vezérlődoboz X2M/20+21 csatlakozóihoz, majd csatlakoztassa a vezérlődobozt a kültéri egységhez az X2M/20+21 csatlakozók a kültéri egység X5M/1+2 csatlakozóihoz való csatlakoztatásával.



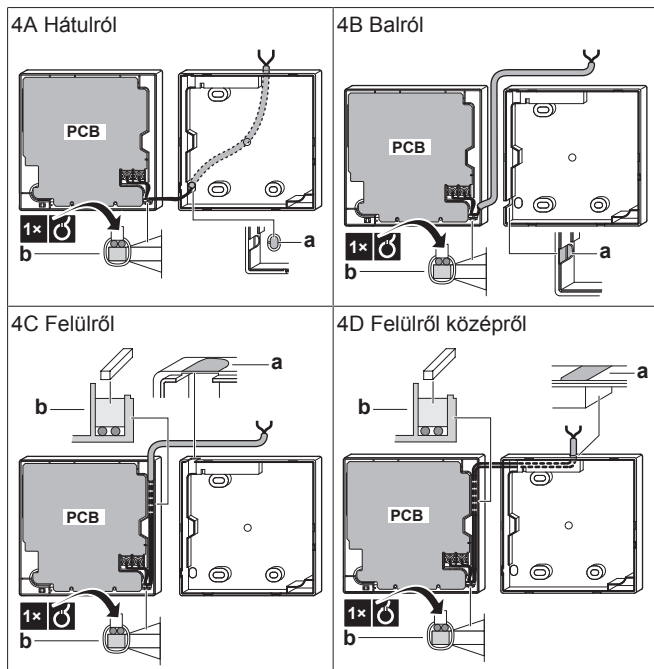
INFORMÁCIÓ

A felhasználói felület vezérlődobozhoz való csatlakoztatásával kapcsolatos részletekért lásd a vezérlődoboz szerelési referencia-útmutatóját vagy üzembehelyezési kézikönyvét.

#	Művelet
1	Csatlakoztassa a felhasználói felület kábelét a kültéri egységhez. a Fő felhasználói felület^(a) b Opcionális felhasználói felület
2	Helyezzen egy csavarhúzóat a felhasználói felület alatti nyílásokba, majd óvatosan válassza el az előlapot a fallaptól. A jel panel táblája a felhasználói felület első lemezére van szerelve. Ügyeljen arra, hogy NE tegyen benne kárt.
3	Erősítse a felhasználói felület fallapját a falra.
4	Csatlakoztassa a 4A, 4B, 4C vagy 4D ábrán látható módon.
5	Szerelje fel újra az előlapot a fallapra. Ügyeljen arra, hogy NE csípje be a vezetékeket, miközben az előlapot az egységhez rögzíti.

(a) A fő felhasználói felület szükséges a működtetéshez. Az egységhez van mellékelve tartozékként.

5 Konfiguráció



- a Vágja ki ezt a részt csípőfogóval stb. a vezetékek átvezetéséhez.
b A vezetékeket rögzítse a burkolat elülső részéhez a huzalozási rögzítőelem és egy szorító segítségével.

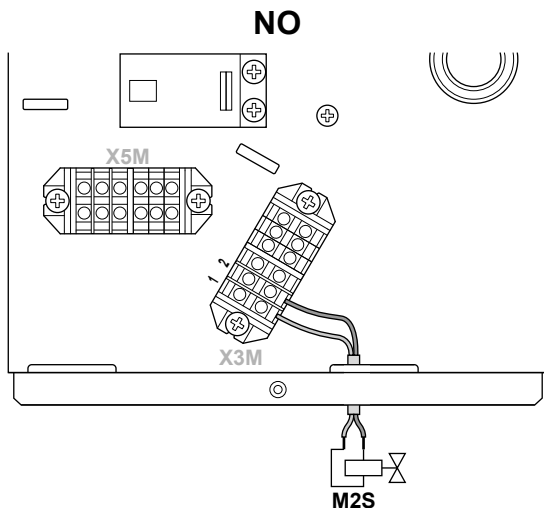
4.4.4 Az elzárószelep csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



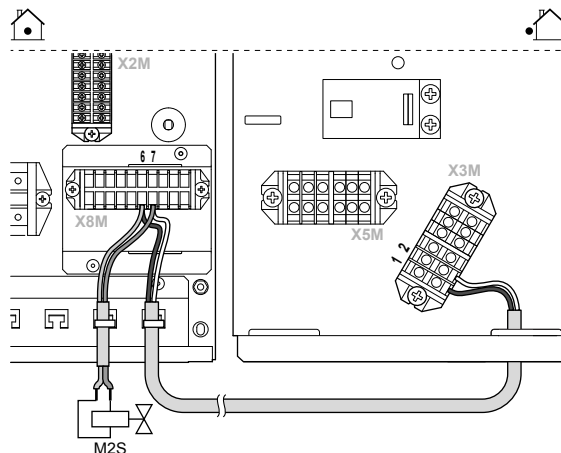
TÁJÉKOZTATÁS

Kizárólag NO (normál nyitott) szelepeket csatlakoztasson.



INFORMÁCIÓ

Alapértelmezés szerint az elzárószelepet a kültéri egységhez kell csatlakoztatni. Azonban ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz a rendszer részét képezi, csatlakoztathatja a vezérlődobozhoz is. Ehhez csatlakoztassa a kültéri egység X3M/1+2 csatlakozóit a vezérlődoboz X8M/6+7 csatlakozóihoz, majd csatlakoztassa az elzárószelepet a vezérlődoboz X8M/6+7 csatlakozóihoz.



5 Konfiguráció

5.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.



TÁJÉKOZTATÁS

A beállítás magyarázata ebben a fejezetben CSAK alapvető magyarázatot biztosít. További részletes magyarázatért és háttér-információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználói felületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Az első alkalommal – Gyorsvarázsló.** Amikor először kapcsolja BE a felhasználói felületet (a beltéri egységen keresztül), egy gyorsvarázsló segít beállítani a rendszert.
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a későbbiekben módosíthatja a beállításokat.



INFORMÁCIÓ

A szerelői beállítások megváltoztatása esetén a felhasználói felület megerősítést kér. A megerősítés után a kijelző hamarosan KIKAPCSOL, és néhány másodpercre az "Aktív" felirat jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a menüszerkezeten belüli navigációs útvonalon keresztül.	#
A beállítások elérése a beállítások áttekintésében található kódon keresztül.	Kód

Lásd még:

- 13. oldal "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz"
- 18. oldal "5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése"

5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- Navigáljon az [A] ponthoz: > Szerelői beállítások.

Hozzáférés a beállítások áttekintéséhez

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.

A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Haladó végfelh. értékre.
- Navigáljon a [6.4] ponthoz: > Információ > Felhasználói jogosultsági szint.
- Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A jel látható a kezdőképernyőkön.

- Ha NEM nyom meg más gombot a következő 1 órában, vagy még egyszer lenyomva tartja az gombot legalább 4 másodpercig, a szerelői jogosultsági szint visszavált a következőre: Végfelhasználó.

A felhasználói jogosultsági szint Haladó végfelhasználó értékre állítása

- Lépjen a főmenübe vagy annak valamelyik alpontjához: .
- Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Haladó végfelh.. Kiegészítő információk jelennek meg, és a "+" jel látható a menücímben. A felhasználói jogosultsági szint értéke Haladó végfelh. marad, amíg át nem állítják.

A felhasználói jogosultsági szint Végfelhasználó értékre állítása

- Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Végfelhasználó. A felhasználói felület visszatér az alapértelmezett kezdőképernyőre.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

- Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.
- Lépjen a beállítás első részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.



INFORMÁCIÓ

A beállítás első részéhez a rendszer hozzáad egy 0 számjegyet, amikor hozzáfér a kódokhoz a beállítások áttekintésében.

Példa: [1-01]: az "1" a következőt eredményezi: "01".

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

- Lépjen a beállítás második részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

Eredmény: A módosítandó érték kiemelve jelenik meg.

- Módosítsa az értéket a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

- Ismételje meg az előző lépéseket, ha más beállításokat is módosítani szeretne.
- A paraméter módosításának a megerősítéséhez nyomja meg a(z) gombot.
- A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az gombot a Szerelői beállítások menüben.

Szerelői beállítások	
A rendszer újraindul.	
OK	Mégse
OK Megerős. Beállít	

Eredmény: A rendszer újraindul.

5.2 Egyszerű beállítás

5.2.1 Gyorsválaszló: Nyelv / idő és dátum

#	Kód	Leírás
[A.1]	Nem alkalmazható	Nyelv
[1]	Nem alkalmazható	Idő és dátum

5 Konfiguráció

5.2.2 Gyorsvarázsló: Normál

Térfűtés/-hűtés beállításai

#	Kód	Leírás
[A.2.1.7]	[C-07]	Egység hőmérséklet-szabályozása: 0 (Kilép víz hő-vez): Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik. 1 (Külső sz. term): Az egység működését a külső termosztát határozza meg. 2 (SzobTerm-vezér): Az egység működésének szabályozása a felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.
[A.2.1.9]	[F-0D]	Szivattyú működés: 0 (Folyamatos): Folyamatos szivattyú működés, függetlenül a termosztát BE vagy KI állapotától. 1 (Mintavételezés): Ha a termosztát KI állapotban van, a szivattyú minden 5. percben elindul, és rendszer ellenőrzi a víz hőmérsékletet. Ha a víz hőmérséklet a cél alatt van, az egység működése elindulhat. 2 (Kérés): Szivattyú működés kérés alapján. Példa: Szobatermosztát és termosztát használata fűtés BE/KI feltételt hoz létre.
[A.2.1.B]	Nem alkalmazható	Kizárólag, ha 2 felhasználói felület áll rendelkezésre: Felhasználói felület helye: - A beltérre - A szobába
[A.2.1.C]	[E-0D]	Glikol a rendszerben: 0 (Nem) (alapértelmezés) 1 (Igen)

5.2.3 Gyorsvarázsló: Opciók

Távolsági kültéri érzékelő

#	Kód	Leírás
[A.2.2.B]	[C-08]	Külső érzékelő (kültéri): 0 (Nem): NINCS beszerelve. 1 (Külső érzékelő): Távolsági kültéri érzékelő, csatlakoztatva a kültéri egységhez. 2 (Szobai érzékelő): Távolsági beltéri érzékelő, csatlakoztatva a EK2CB07CAV3 opcionális dobozhoz.



INFORMÁCIÓ

A távolsági beltéri érzékelő és a távolsági kültéri érzékelő nem csatlakoztatható egyszerre.

EK2CB07CAV3 vezérlődoboz

#	Kód	Leírás
[A.2.2.E.1]	[E-03]	Kiegészítő fűtőelem fokozat: 0 (alapértelmezés) 1 2

#	Kód	Leírás
[A.2.2.E.2]	[5-0D]	Kieg. fűt. típusa: 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (alapértelmezett) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

A rendszer 2 féle kiegészítő fűtőelem csatlakoztatását engedi:

- EKMBUHCA3V3: 1~ 230 V–3 kW kiegészítő fűtőelem
- EKMBUHCA9W1: Egységes kiegészítő fűtőelem

Az EKMBUHCA3V3 kiegészítő fűtőelem csak 3V3 kiegészítő fűtőelemként konfigurálható. Az EKMBUHCA9W1 egységesített kiegészítő fűtőelem 4 módon konfigurálható:

- 3V3: 1~ 230 V, 1 fokozat = 3 kW
- 6V3: 1~ 230 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+3 kW
- 6W1: 3N~ 400 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+3 kW
- 9W1: 3N~ 400 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+6 kW

A kiegészítő fűtőelem konfigurálásához (az EKMBUHCA3V3 és az EKMBUHCA9W1 esetében egyaránt), kombinálja az [E-03] és az [5-0D] beállításokat:

Kiegészítő fűtőelem beállítása	[E-03]	[5-0D]
3V3	1	1 (1P,(1/1+2))
6V3	2	1 (1P,(1/1+2))
6W1	2	4 (3PN,(1/2))
9W1	2	5 (3PN,(1/1+2))

#	Kód	Leírás
[A.2.2.E.5]	[C-05]	Külső szobatermosztát a fő zónára: 1 (Fűtés BE/KI): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. 2 (Hűt/Fűtés kérés): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.

EK2CB07CAV3 opcionális doboz

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.1]	[C-02]	Külső kiegészítő fűtőelem: 0 (alapértelmezett – csak olvasható)
[A.2.2.F.2]	[C-09]	Riasztás kimenete 0 (Normál nyitva): A riasztás kimenete riasztás bekövetkeztekor aktiválódik. 1 (Normál zárt): A riasztás kimenete a riasztás bekövetkeztekor NEM aktiválódik. Ezzel a szerelői beállítással meg lehet különböztetni a riasztási állapotot és az áramellátás kimaradását. Lásd még az alábbi táblázatban (A riasztás kimenetének logikája).

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.3]	[D-08]	1. opcionális külső kWh-mérő: 0 (Nem): NINCS beszerelve 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) 2: Beszerelve (1 imp./kWh) 3: Beszerelve (10 imp./kWh) 4: Beszerelve (100 imp./kWh) 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)
[A.2.2.F.4]	[D-09]	2. opcionális külső kWh-mérő: 0 (Nem): NINCS beszerelve 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) 2: Beszerelve (1 imp./kWh) 3: Beszerelve (10 imp./kWh) 4: Beszerelve (100 imp./kWh) 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.5]	[C-08]	Külső érzékelő(beltéri): 0 (Nem): NINCS beszerelve. 1 (Külső érzékelő): Távoli kültéri érzékelő, csatlakoztatva a kültéri egységhez. 2 (Szobai érzékelő): Távoli beltéri érzékelő, csatlakoztatva a EK2CB07CAV3 opcionális dobozhoz.

**INFORMÁCIÓ**

A távoli beltéri érzékelő és a távoli kültéri érzékelő nem csatlakoztatható egyszerre.

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.6]	[D-04]	Teljesítm.limit bemenet: 0 (Nem) 1 (Igen)

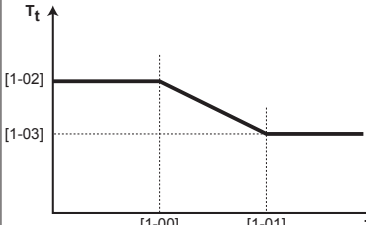
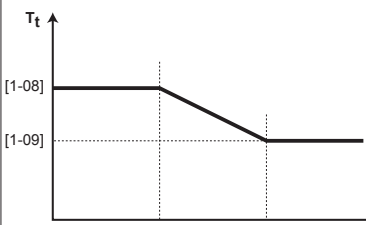
5.2.4 Gyorsválaszló: Teljesítmények (energiamérés)

#	Kód	Leírás
[A.2.3.2]	[6-03]	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye (1. fokozat) [kW]
[A.2.3.3]	[6-04]	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye (2. fokozat) [kW]

5.2.5 Térfűtés/térhűtés szabályozása

Kilépő víz hőmérséklet: Fő zóna

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.1]	Nem alkalmazható	Célhőmérséklet mód: 0 (Abszolút): Abszolút 1 (Időjárásfüggő): Időjárásfüggő 2 (Absz + prgzott): Abszolút + programozott (csak a kilépő víz hőmérséklet szabályozásához) 3 (Id.függő+progr): Időjárásfüggő + programozott (csak a kilépő víz hőmérséklet szabályozásához)

#	Kód	Leírás
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Időjárásfüggő görbe (fűtés):  - T_i: Cél kilépő víz hőmérséklet (fő) - T_a: Kültéri hőmérséklet
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Időjárásfüggő görbe (hűtés):  - T_i: Cél kilépő víz hőmérséklet (fő) - T_a: Kültéri hőmérséklet

Kilépő víz hőmérséklet: Vízhőfok lépcső hőtermelő

#	Kód	Leírás
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Fűtés: szükséges hőmérséklet-különbség a belépő és kilépő víz között. Abban az esetben, ha szükséges egy minimális hőmérséklet-különbség a hőkibocsátók megfelelő működéséhez fűtési módban.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Hűtés: szükséges hőmérséklet-különbség a belépő és kilépő víz között. Abban az esetben, ha szükséges egy minimális hőmérséklet-különbség a hőkibocsátók megfelelő működéséhez hűtési módban.

Kilépő víz hőmérséklet: szabályozás

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Kilépő víz hőmérséklet szabályozása: 0 (Nem): Letiltva 1 (Igen): Engedélyezett. A kilépő víz hőmérsékletét a kívánt és a tényleges szobahőmérséklet közötti különbség alapján számítja ki a rendszer. Ez lehetővé teszi a hőszivattyú teljesítményének jobb egyeztetését a tényleges szükséges teljesítménnyel, és a hőszivattyúban kevesebb indítás/leállítási ciklust és gazdaságosabb működést eredményez.

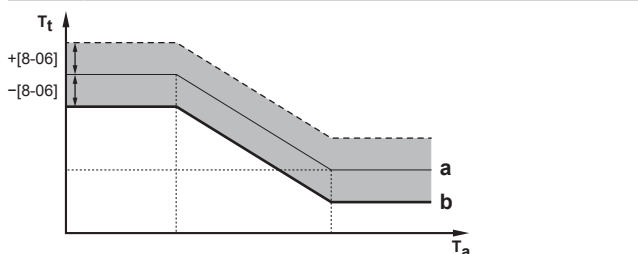
5 Konfiguráció

#	Kód	Leírás
Nem alkalmazható	[8-06]	A kilépő víz hőmérséklet maximális szabályozása: 0°C~10°C (alapértelmezett: 3°C) Ehhez a szabályozásnak engedélyezettnek kell lennie. Ez az az érték, amellyel a kívánt kilépő víz hőmérséklet növelve vagy csökkentve lesz.



INFORMÁCIÓ

Amikor a kilépő víz hőmérséklet szabályozása engedélyezve van, az időjárásfüggő görbét magasabb helyzetbe kell állítani, mint a [8-06] beállítás, továbbá a kilépő víz hőmérséklet minimális célhőmérsékletének el kell érnie egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén. A hatékonyság növelése érdekében a szabályozás csökkentheti a kilépő víz célhőmérsékletét. Az időjárásfüggő görbe a magasabb helyzetbe állításával nem csökkenhet a minimális célhőmérséklet alá. Lásd az alábbi ábrát.



- a Időjárásfüggő görbe
b A kilépő víz hőmérséklet minimális célhőmérséklete el kell érjen egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén.

Kilépő víz hőmérséklet: Kibocsátó típusa

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	A rendszer reakcióideje: 0: Gyors. Példa: Kis vízmennyiség és klímakonvektorok. 1: Lassú. Példa: Nagy vízmennyiség, padlófűtés körök. A rendszer vízmennyiségétől és a hőkibocsátók típusától függően a tér felmelegítése vagy lehűtése több idő vehet igénybe. Ez a beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési/hűtési rendszert az egység teljesítményének beállításával a felmelegítési/lehűtési ciklus alatt.

5.2.6 Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma

#	Kód	Leírás
[6.3.2]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

5.3 Haladó beállítások/optimalizálás

5.3.1 Térfűtés/-hűtés üzemmód: haladó

Hőmérséklet-tartományok (kilépő víz hőmérsékletek)

A beállítás célja megakadályozni, hogy a felhasználó rossz (vagyis túl magas vagy alacsony) kilépő víz hőmérsékletet válasszon. Ezért az elérhető kívánt fűtési hőmérséklet-tartományok és kívánt hűtési hőmérséklet-tartományok konfigurálhatóak.



TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtéses rendszer esetében fontos:

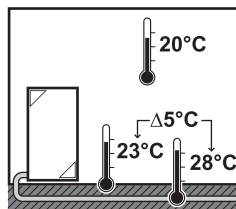
- a kimenő víz maximális hőmérsékletének korlátozása fűtésnél, hiszen erre a padlófűtési rendszer paraméterei alapján szükség lehet.
- a kilépő víz minimális hőmérsékletének 18~20°C-ra korlátozása hűtésnél, ellenkező esetben pára csapódik le a padlóra.



TÁJÉKOZTATÁS

- A kilépő víz hőmérséklet-tartományainak szabályozása esetén az összes kívánt kilépő víz hőmérséklet szabályozása is megtörténik annak biztosítása érdekében, hogy azok a korlátok között legyenek.
- Mindig hozza egyensúlyba a kívánt kilépő víz hőmérsékletet a kívánt szobahőmérséklettel és/vagy a teljesítménnyel (a kialakítás és a választott hőkibocsátók függvényében). A kívánt kilépő víz hőmérséklet számos beállítás eredménye (előre beállított értékek, korrekciós görbék, időjárásfüggő görbék, szabályozás). Ennek eredményeként túl magas vagy túl alacsony kilépő víz hőmérsékletek jelentkezhetnek, amely magas hőmérséklethez vagy teljesítménycsökkenéshez vezethet. A kilépő víz hőmérséklet-tartományának megfelelő szintre történő korlátozásával (a hőkibocsátótól függően) elkerülhetőek a hasonló helyzetek.

Példa: Állítsa be a minimális kilépő víz hőmérsékletet 28°C értékre annak elkerülése érdekében, hogy NE tudja felfűteni a szobát: a kilépő víz hőmérsékleteknek kellő mértékben magasabbnak KELL lenniük a szobahőmérsékleteknél (fűtés esetén).



#	Kód	Leírás
A fő kilépő víz hőmérsékleti zóna kilépő víz hőmérséklet-tartománya		
[A.3.1.1.2.2]	[9-00]	Maximum hőm. (fűtés) 37°C~55°C (alapértelmezett: 55°C)
[A.3.1.1.2.1]	[9-01]	Minimum hőm. (fűtés) 15°C~37°C (alapértelmezett: 25°C)
[A.3.1.1.2.4]	[9-02]	Maximum hőm. (hűtés) 18°C~22°C (alapértelmezett: 22°C)
[A.3.1.1.2.3]	[9-03]	Minimum hőm. (hűtés) 5°C~18°C (alapértelmezett: 5°C)



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a rendszer NEM tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, akkor ne állítsa a [9-01] (Minimum hőm. (fűtés)) értékét 25°C-nál alacsonyabbra.

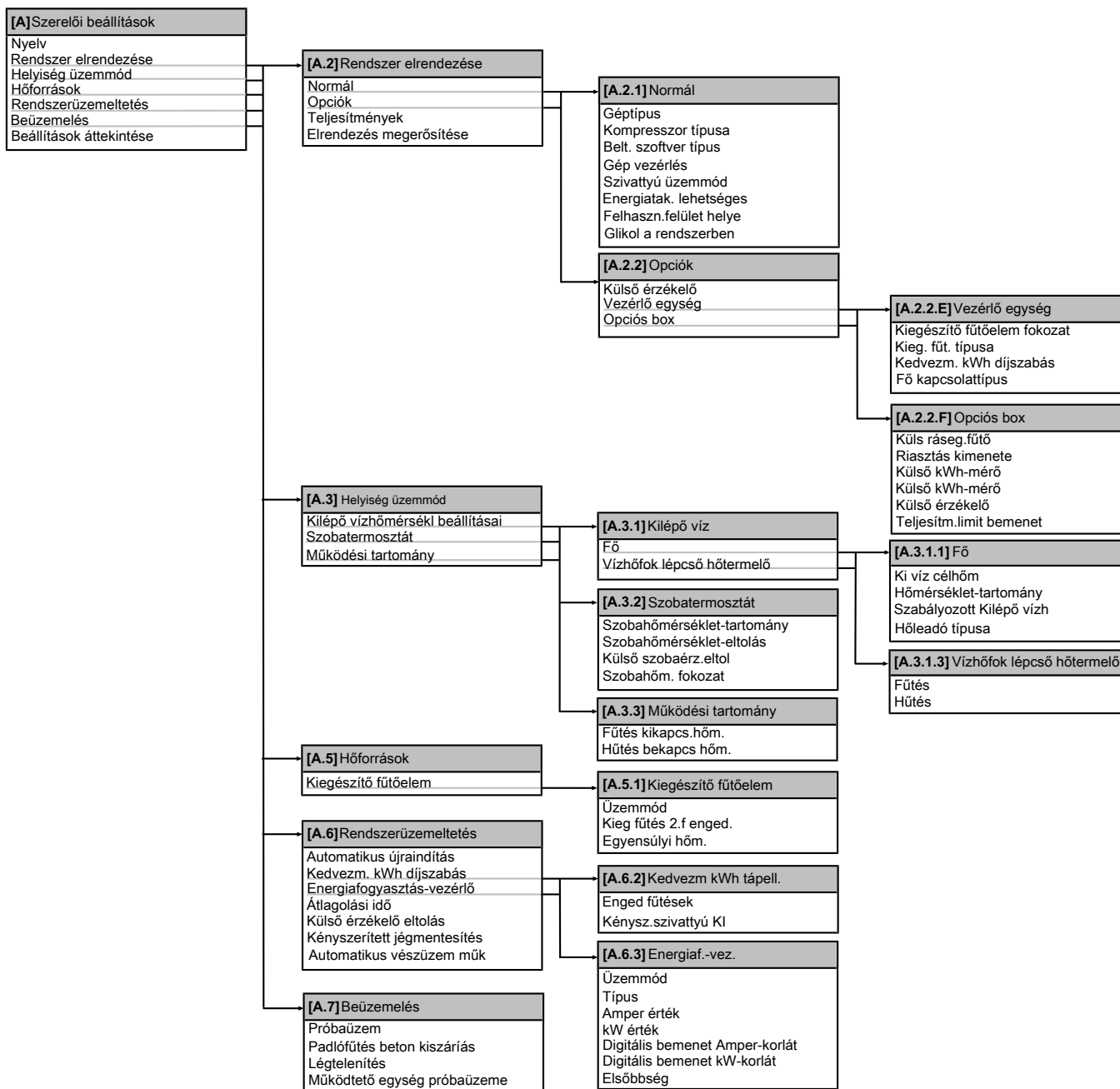
Vízcső befagyásának megelőzése

#	Kód	Leírás
Nem alkalmazható	[4-04]	0 (Szakaszos szivattyóműködés): A védelem engedélyezve van. 1 (Folyamatos szivattyóműködés): A védelem engedélyezve van. 2 (Nincs védelem): A védelem le van tiltva.

**TÁJÉKOZTATÁS**

Ha fagypont alatti külső hőmérséklet várható, NE kapcsolja ki ezt a funkciót.

5.4 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése



INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

6 Beüzemelés



TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alábbiakat. Ha az alábbiak közül minden ellenőrizve lett, a berendezés paneleit le KELL csukni, CSAK azután lehet áram alá helyezni.

6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

☐	A minimális áramlási sebesség minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" a következő részben: 6. oldal "3.2 A vízcsövek előkészítése" .
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Próbaüzem végrehajtása.
☐	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.
☐	Padlófűtési betonszáritás funkció A padlófűtési betonszáritás funkció elindult (szükség esetén).

6.2.1 Légtelenítés végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője és a szobahőmérséklet kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Lépjen az [A.7.3] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Légtelenítés.
- Állítsa be a típust.
- Válassza az Légtelenítés elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



TÁJÉKOZTATÁS

A kültéri egység fel van szerelve egy kézi légtelenítő szeleppel. A légtelenítési folyamat kézi végrehajtást igényel.



TÁJÉKOZTATÁS

Amikor az egység kézi légtelenítő szelepe segítségével légteleníti a rendszert, fogja fel a szelepen esetleg kiömlő folyadékot. Ha a folyadékot NEM fogja fel, az a belső alkatrészekre cseppenhet, és az egység károsodását okozhatja.



INFORMÁCIÓ

- A rendszer légtelenítéséhez a rendszer saját légtelenítő szelepeit használja. Ezek a kültéri egység kézi légtelenítő szelepe, valamint egyéb nem tartozék szelepek lehetnek.
- Ha a rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, használja a kiegészítő fűtőelem légtelenítő szelepét is.
- Ha a rendszer tartalmazza az EKMBHBP1 szelepkészletet, a légtelenítés során a szelepkészlet 3 utas szelepének állását a gomb elfordításával át kell állítani annak érdekében, hogy ne maradjon levegő a bypass szellőzőrendszerben. További információért lásd a szelepkészlet útmutatóját.

6.2.2 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője és a szobahőmérséklet kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: **13. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása"**.
- Lépjen az [A.7.1] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Próbaüzem.
- Válasszon ki egy próbát, majd nyomja meg az **OK** gombot. **Példa:** Fűtés.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (± 30 perc). Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



INFORMÁCIÓ

Amikor hideg éghajlaton indítja el a rendszert, és NINCS kiegészítő fűtőelem felszerelve, előfordulhat, hogy kis víztérfogattal szükséges indítani. Ehhez fokozatosan nyissa meg a hőkibocsátókat. Ennek eredményeképp a víz hőmérséklet fokozatosan emelkedni fog. Figyelje a belépő víz hőmérsékletét ([6.1.6] a menüszerkezetben), és semmiképp NE hagyja 15°C alá csökkenni.



INFORMÁCIÓ

Ha 2 távirányító áll rendelkezésre, mindkét távirányítóról indíthat próbaüzemet.

- A próbaüzem indítására használt felhasználói felületen egy állapotképernyő jelenik meg.
- A másik felhasználói felületen a "foglalt" képernyő jelenik meg. Amíg a "foglalt" képernyőt látja, nem használhatja a felhasználói felületet.

6.2.3 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője és a szobahőmérséklet kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: **13. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása"**.
- Ellenőrizze, hogy a szobahőmérséklet-szabályozás és a kilépő víz hőmérsékletének szabályozása a felhasználói felület használatával KI van-e kapcsolva.
- Lépjen az [A.7.4] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Működtető egység próbaüzeme.
- Válasszon egy működtető egységet, majd nyomja meg az **OK** gombot. **Példa:** Szivattyú.

7 Átadás a felhasználónak

5 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A működtető egység próbaüzeme elindul. A próbaüzem befejezésekor automatikusan leáll. Kézi leállításához nyomja meg a **U** gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek

- Kiegészítő fűtőelem (1. fok.) próbája
- Kiegészítő fűtőelem (2. fok.) próbája
- Szivattyúpróba



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- 2 utas szelep próbája
- Riasztás kimenetének próbája
- Hűtés/fűtés jelzés próba
- Keringetőszivattyú-próba

6.2.4 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása

Előfeltétel: Győződjön meg róla, hogy CSAK 1 felhasználói felület csatlakozik a rendszerhez a padlófűtési betonszáritás végrehajtásához.

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő vízhőmérséklet kezdőképernyője és a szobahőmérséklet kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- 1 Lépjen az [A.7.2] ponthoz: **☰** > Szerelési beállítások > Beüzemelés > Padlófűtés beton kiszáritás.
- 2 Válasszon egy kiszáritási programot.
- 3 Válassza az Kiszáritás elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A padlófűtési betonszáritás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült. Kézi leállításához nyomja meg a **U** gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtési betonszáritás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). Azonban a "szerelő-a-helyszínen" üzemmód miatt (lásd "Beüzemelés előtti ellenőrzőlista") a szobai fagyvédelem 36 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszáritást mégis az első bekapcsolást követő 36 órában szükséges elvégezni, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás "0" értékre állításával, és letiltva kell TARTANI, amíg a betonszáritás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtési betonszáritás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Átadás a felhasználónak

A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelési beállítások táblázatát (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban említett URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékosági tippeket.

7.1 A zárolás és annak feloldása

Ha szükséges, a fő felhasználói felület gombjai lezárhatóak, így a felhasználó nem képes működtetni. Ahhoz, hogy a felhasználó módosíthassa a célhőmérséklet értékét, az egyszerűsített felhasználói felület vagy egy külső szobatermosztát szükséges.

A következő zárolási módokat veheti igénybe:

- Zárolási funkció: egy bizonyos funkció zárolása, hogy annak beállításait más ne módosíthassa.
- Nyomógombok zárolása: az összes gomb zárolása, hogy a felhasználók ne módosíthassák a beállításokat.

A zárolási funkciók be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja meg a **☰** gombot a menüszerkezetre ugráshoz.
- 2 Tartsa lenyomva az **OK** gombot legalább 5 másodpercig.
- 3 Válasszon ki egy funkciót, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Válassza a Zárolás vagy a Feloldás lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.

A nyomógombok zárolásának be- és kikapcsolása

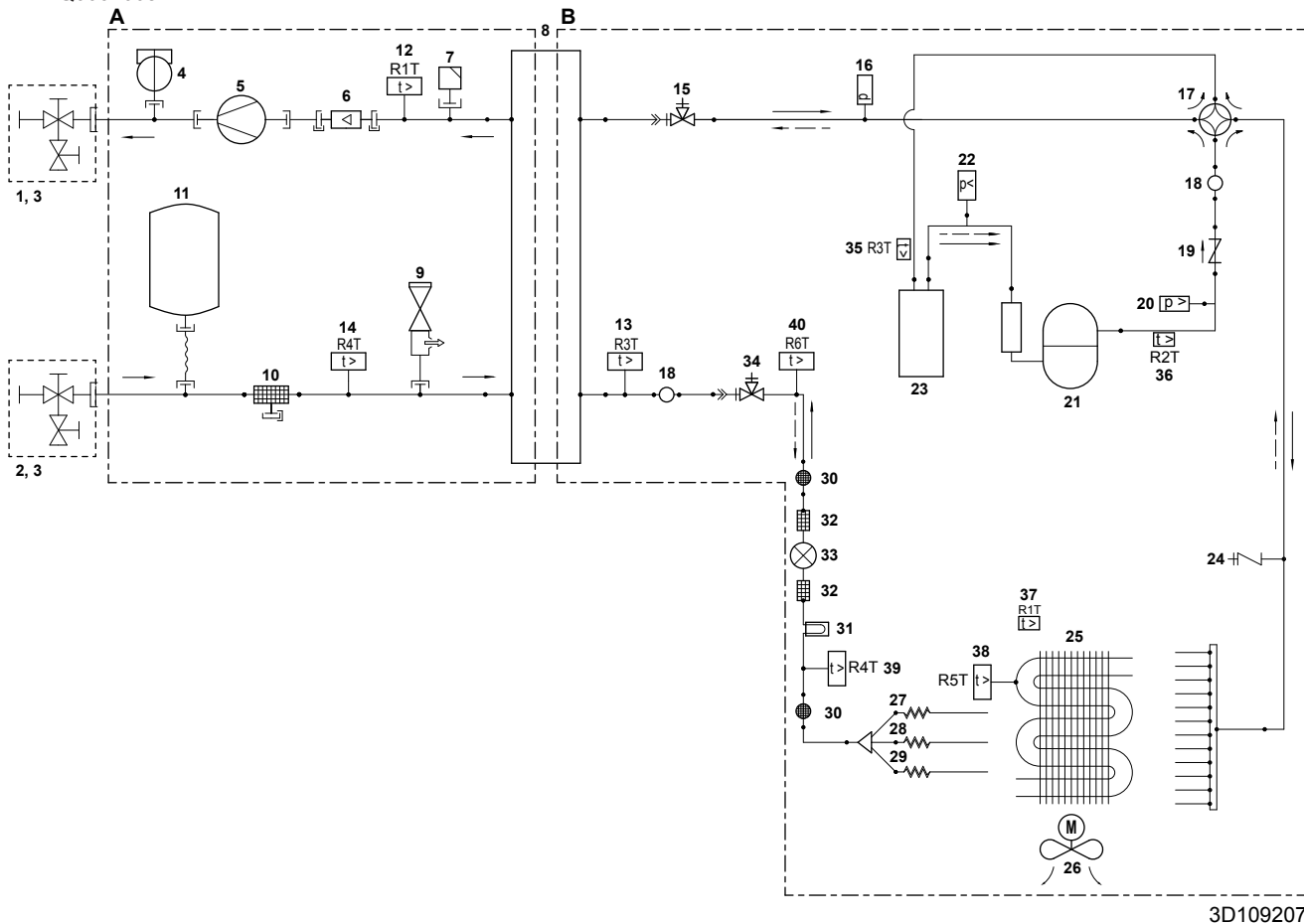
- 1 Nyomja meg a **☑** gombot az egyik kezdőképernyőre való ugráshoz.
- 2 Tartsa lenyomva az **OK** gombot legalább 5 másodpercig.

8 Műszaki adatok

A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezhetheti be. A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezhetheti be.

8.1 Csövek rajza: Kültéri egység

EWAQ006+008BAVP



3D109207

- 1 Kimenet
- 2 Bemenet
- 3 Lekapcsolószelep a leeresztő/feltöltő szeleppel
- 4 Áramláskapcsoló
- 5 Szivattyú
- 6 Áramlásérzékelő
- 7 Légtelenítő
- 8 Lemezes hőcserélő
- 9 Biztonsági szelep
- 10 Vízszűrő
- 11 Tágulási tartály
- 12 R1T – Kilépő víz hőcserélőjének hőmérséklet-érzékelője
- 13 R3T – Hűtőközegfolyadék-oldali hőmérséklet-érzékelő
- 14 R4T – Belépő víz hőmérséklet-érzékelője
- 15 Gázlezárszelep szervizcsatlakozóval
- 16 Nyomásérzékelő
- 17 4 utas szelep
- 18 Hangtompító
- 19 Ellenőrzőszelep
- 20 Magasnyomás-kapcsoló
- 21 Kompresszor
- 22 Alacsonynyomás-kapcsoló
- 23 Kiegyenlítőtartály

- 24 5/16" szervizcsatlakozó hollandija
- 25 Hőcserélő
- 26 Ventilátor
- 27 1. hajszálcsoves vezeték
- 28 2. hajszálcsoves vezeték
- 29 3. hajszálcsoves vezeték
- 30 Hangtompító szűrővel
- 31 Inverter jel panel hűtőbordája
- 32 Hűtőközegszűrő
- 33 Motorral működő szelep
- 34 Folyadéklezárási szelep szervizcsatlakozóval
- 35 R3T Hőmérséklet-érzékelő (szívás)
- 36 R2T – A nyomóoldali hőmérséklet-érzékelő
- 37 R1T – Kültéri levegő-hőmérséklet-érzékelője
- 38 R5T – Hőcserélő hőmérséklet-érzékelője
- 39 R4T – Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő, folyadékcső)
- 40 R6T – Hőmérséklet-érzékelő (folyadék)
- A Víz oldal
- B Hűtőközeg oldala
- Helyszínen szerelendő
- Hűtőközeg-áramlás – hűtés
- - - Hűtőközeg-áramlás – fűtés

EWYQ006+008BAVP



- Szerelési kézikönyv

8.2 Huzalozási rajz: Kültéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a kültéri egység kapcsolódoboz fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Kültéri egység: kompresszor modul

Jelmagyarázat:

A1P	Nyomtatott áramkörtábla (fő)
A2P	Vezérlőpanelek
BS1~BS4 (A2P)	Nyomógombos kapcsoló
C1~C3 (A1P)	Kondenzátor
DS1 (A2P)	DIP kapcsoló
E1H	Alaplemezfűtés (opcionális)
F1U (A1P)	Biztosíték T, 6,3 A, 250 V
F2U (A1P)	Biztosíték T, 31,5 A, 250 V
F6U (A1P)	Biztosíték T, 3,15 A, 250 V
F7U, F8U	Biztosíték F, 1 A 250 V (opcionális)
H1P~H7P (A2P)	Fénykibocsátó dióda (a szervizkijelző narancssárga)
HAP (A1P)	Fénykibocsátó dióda (a szervizkijelző zöld)
K1R (A1P)	Mágneses relé (Y1S)
K11M (A1P)	Mágneskapcsoló
K2R, K10R, K13R~K15R (A1P)	Mágneses relé
L1R	Fojtótekerecs
M1C	Kompresszor motor
M1F	Ventilátormotor
PS (A1P)	Kapcsolóüzemű tápellátás
Q1DI	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító (30 mA) (nem tartozék)
R1T	Hőmérséklet-érzékelő (levegő)
R2, R4~R6 (A1P)	Ellenállás
R2T	Hőmérséklet-érzékelő (elvezetés)
R3T	Hőmérséklet-érzékelő (szívás)
R4T	Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő)
R5T	Hőmérséklet-érzékelő (középső hőcserélő)
R6T	Hőmérséklet-érzékelő (folyadék)
R7T~R9T (A1P)	Hőmérséklet-érzékelő (pozitív hőmérsékleti együttható)
RC (A1P)	Jelfogadó áramkör
S1NPH	Nyomásérzékelő
S1PH	Magasnyomás-kapcsoló
S1PL	Alacsonynyomás-kapcsoló
TC (A1P)	Jelküldő áramkör
V1D~V3D (A1P)	Dióda
V1R (A1P)	IGBT árammodul
V2R (A1P)	Diódamodul
V1T, V2T (A1P)	IGBT
X1M	Kapocsléc
Y1E	Elektronikus szabályozószelep
Y1S	Szolenoid szelep (4 utas szelep)
Z1C~Z6C	Zajszűrő (ferritmag)
Z1F~Z3F (A1P)	Zajszűrő
LA, NA, HR1~HR4, U, V, W, X*A (A1P, A2P)	Csatlakozó

Szimbólumok:

L	Élő
N	Semleges
---■---	Helyszíni huzalozás
□□□	Kapocsléc
⊞	Csatlakozó
⊞	Csatlakozó
⊞	Csatlakoztatás
⊞	Védőföldelés (csavar)
⊞	Zajtalan földelés
○	Kivezetés
□	Opció
□	A huzalozás modellfüggő

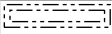
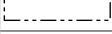
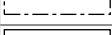
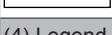
Színek:

BLK	Fekete
BLU	Kék
BRN	Barna
GRN	Zöld
ORG	Narancssárga
RED	Piros
WHT	Fehér
YLW	Sárga

Kültéri egység: hidromodul

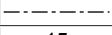
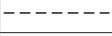
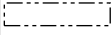
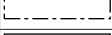
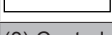
Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
Outdoor	Kültéri
Hydro switch box	Hidro kapcsolódoboz
Compressor switch box	Kompresszor kapcsolódoboz
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Hydro switch box supplied from compressor module	Kompresszormodulról táplált hidro kapcsolódoboz
Normal kWh rate power supply	Normál kWh díjszabású elektromos áram
Only for preferential kWh rate power supply (compressor)	Csak kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén (kompresszor)
Use normal kWh rate power supply for hydro switch box	Használjon normál kWh díjszabású tápellátást hidro kapcsolódoboz esetén
NO valve	Normál nyitott szelep
Indoor	Beltéri
Control box	Vezérlődoboz
External outdoor ambient sensor option	Kültéri, külső környezeti érzékelő opció
(2) Hydro switch box layout	(2) Hidro kapcsolódobozának elrendezése
(3) Notes	(3) Megjegyzések
X4M	Fő kivezetés
-----	Földelés
15	15-ös számú vezeték
-----	Nem tartozék

8 Műszaki adatok

Angol	Fordítás
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(4) Legend	(4) Jelmagyarázat
A1P	Nyomtatott áramköri kártya (fő) (kompresszor)
A1P	Fő jelpanel (hidro)
A2P	Nyomtatott áramköri kártya (kompresszor)
A2P	Áramkör jelpanele (hidro)
M2S	# Elzárószelep
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R6T	* Kültéri, külső környezeti érzékelő opció
TR1	Tápfeszültség-átalakító
X*M	Kapocsléc
X*A, X*Y	Csatlakozó

*: Opcionális
#: Nem tartozék

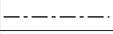
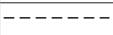
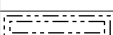
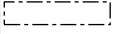
Vezérlődoboz

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
Option box	Opcionális doboz
BUH option	Kiegészítő fűtőelem opció
Preferential kWh rate power supply contact: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 5 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Hydro switch box	Hidro kapcsolódoboz
Control box	Vezérlődoboz
NO valve	Normál nyitott szelep
Only for wired On/OFF thermostat	Csak vezetékes Be/KI termosztát esetén
Only for wireless On/OFF thermostat	Csak vezeték nélküli Be/KI termosztát esetén
Only for ext. sensor (floor or ambient)	Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
(2) Notes	(2) Megjegyzések
X1M	Fő kivezetés
	Földelés
15	15-ös számú vezeték
	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(3) Control switch box layout	(3) Vezérlő kapcsolódobozának elrendezése
(4) Legend	(4) Jelmagyarázat
A3P	* Be/KI termosztát (PC=áramkör)
A4P	* Kiegészítő jel panel (vezérlő, opcionális)

Angol	Fordítás
A5P	Távírányító jel panele
A7P	* Fogadó jel panel (vezeték nélküli BE/KI termosztát)
K1A	Relé fűtéshez
K2A	Relé hűtéshez
M2S	# Elzárószelep
M4S	* Szelepkészlet
R1H (A3P)	* Páratartalom-érzékelő
PC (A7P)	Áramforrás
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R1T (A3P)	* Környezetihőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R2T	* Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
S1S	# Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
X*A, X*Y	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc

*: Opcionális
#: Nem tartozék

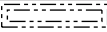
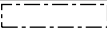
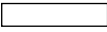
Vezérlődoboz opció: kiegészítő fűtőelem

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
BUH option	Kiegészítő fűtőelem opció
Control box	Vezérlődoboz
Only for ***	Csak *** esetén
(2) Notes	(2) Megjegyzések
	Földelés
15	15-ös számú vezeték
	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(3) BUH kit switch box	(3) BUH készlet kapcsolódoboz
(4) Legend	(4) Jelmagyarázat
F1B	Túláram-biztosíték a kiegészítő fűtőelemhez
K1M	Kiegészítő fűtőelem védőrelé (1. fokozat)
K1R	Kiegészítő fűtőelem reléje (1. fokozat)
K2M	Kiegészítő fűtőelem védőreléje (2. fokozat) (csak *9W)
K2R	Kiegészítő fűtőelem reléje (2. fokozat) (csak *9W)
K5M	Biztonsági kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez (csak *9W)
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
Q1L	A kiegészítő fűtőelem hővédője
R2T	Kimeneti kiegészítő fűtőelem hőmérséklet-érzékelője
X*M	Hőmérséklet-érzékelő vezetéke

*: Opcionális

#: Nem tartozék

Vezérlődoboz opció: az opcionális doboz

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
Control box	Vezérlődoboz
Option box	Opcionális doboz
Indoor	Beltéri
Alarm output	Riasztás kimenete
Space C/H On/OFF output	Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete
Max. voltage	Maximális feszültség
Max. load	Maximális terhelés
Min. load	Minimális terhelés
Ext. heat source	Külső hőforrás
Power limitation digital inputs: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 5 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
External indoor ambient sensor option	Külső, beltéri környezeti érzékelő opció
Electric pulse meter inputs: 5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Elektromos impulzusmérő bemenetei: 5 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
(2) Legend	(2) Jelmagyarázat
A4P	Kiegészítő jel panel (vezérlő, opcionális)
R6T	* Külső, beltéri környezeti érzékelő opció
S1P	# Digitális áramforrás-korlátozás 1. bemenete
S2P	# Digitális áramforrás-korlátozás 2. bemenete
S3P	# Digitális áramforrás-korlátozás 3. bemenete
S4P	# Digitális áramforrás-korlátozás 4. bemenete
S5P-S6P	# Elektromos mérők
X*A	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc
(3) Notes	(3) Megjegyzések
X1M	Fő kivezetés
-----	Földelés
15	15-ös számú vezeték
-----	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(4) Option switch box layout	(4) Opcionális kapcsolódoboz elrendezése

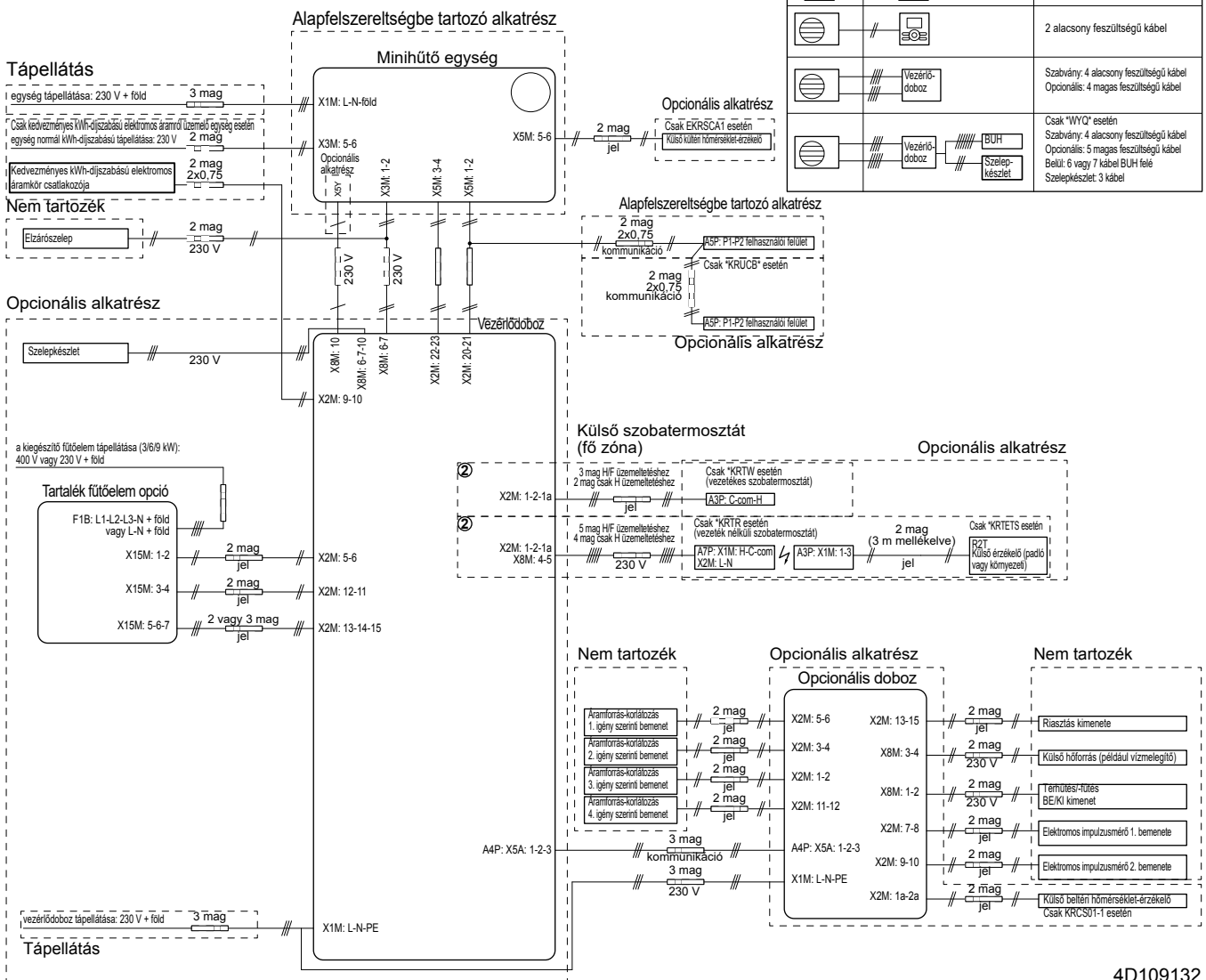
*: Opcionális
#: Nem tartozék

8 Műszaki adatok

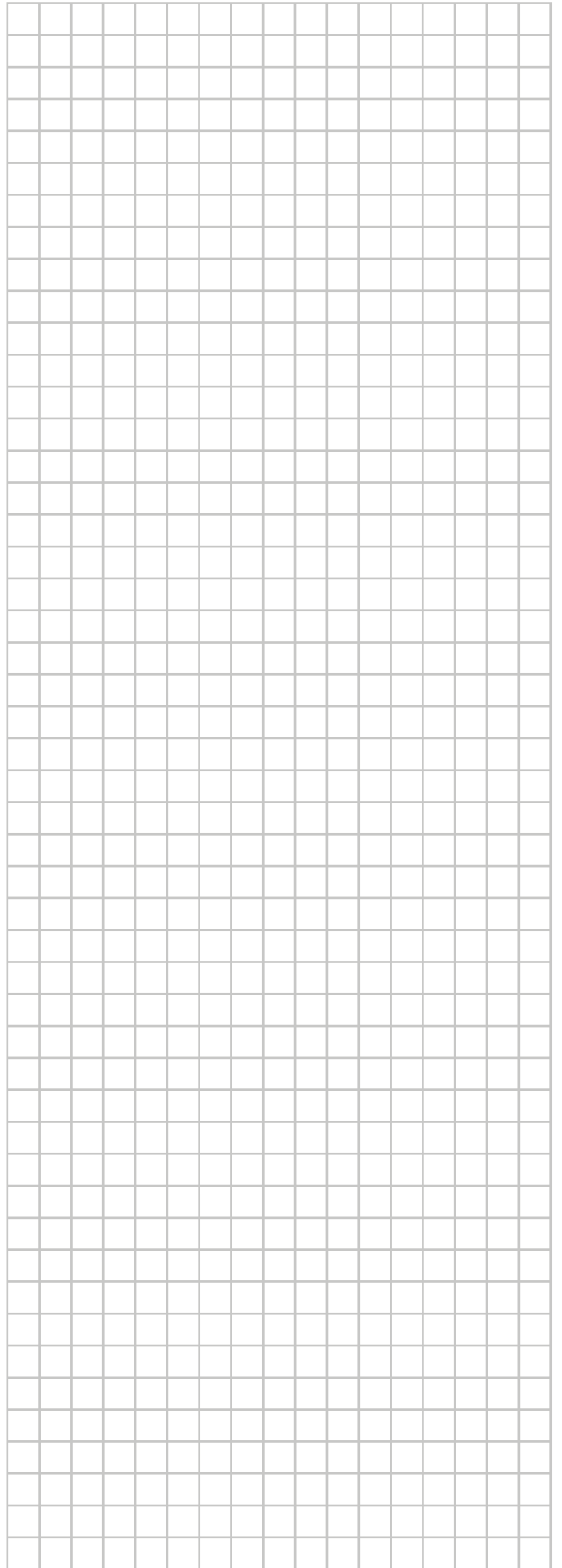
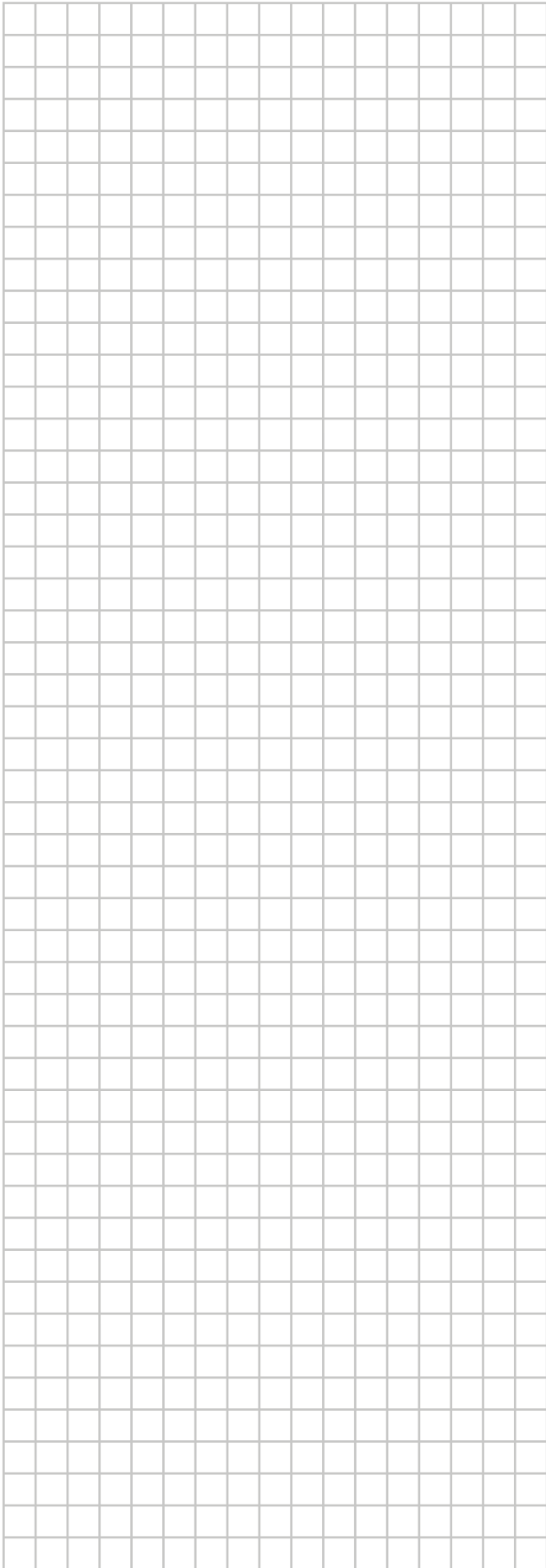
Elektromos kapcsolási rajz

Megjegyzések:

- Jelkábel esetén: tartson legalább 5 cm távolságot a tápkábelektől
- Az elérhető fűtőváltókat: tekintse meg a következő, az egyes kombinációkat tartalmazó táblázatot



4D109132



ERC



4P492755-1 C 00000004

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P492755-1C 2018.06